

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1977)
Heft: 32

Artikel: Facettenreiche Winterkollektion bei Fischbacher
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796114>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CHRISTIAN FISCHBACHER CO. AG
ST. GALLEN

Die in der neuen Herbst/Winterkollektion für DOB propagierten Grundqualitäten sind feine Wolletamine, bedruckt und uni, Wolljersey bedruckt und Baumwollsingle in zwei verschiedenen Gewichtsklassen für Hemden/Blusen und Kleider.

Die Dessinthemen lassen sich in vier Gruppen einteilen. Sie werden durch die ganze Kollektion durchgezogen und bieten vom Stoff, vom Design und von der Kolorierung her eine beachtliche Auswahl an Kombinationsmöglichkeiten.

▷
Weich fallender Wolljersey mit Kantendruck.
Jersey de laine au tomber souple, avec impression
en bordure.
Supply draping wool jersey with border print.

▷▷
Bedruckte Wolletamine: zwei verwandte Dessins
zu einem Panneau vereinigt.
Etamine de laine imprimée: deux dessins analogues
réunis sur un panneau.
Wool étamine print: two similar designs combined
on a panel.

FACETTENREICHE WINTERKOLLEKTION BEI FISCHBACHER

Die eine Musterungsgruppe ist einer weich interpretierten Geometrie gewidmet, die im Stil der 20er Jahre mit kleinrapportigen, mit interessanten Rasterungen, mit Karos oder Streifen, teils aufgelockert durch Blumen und Blätter, mit Flecht-, Strick- und Häkel-dessins besticht.

Eine weitere Gruppe führt die romantische Linie, Stil «Paysanne», verfeinert weiter mit entfernter Anlehnung an eine verjüngte Folklore. Sehr vielseitig gibt sich das Thema «Kaschmir und persische Miniaturen»: neue, grosszügige Anordnung der Teppichmotive, Kombinationen von Barrés mit Paisleys, Bordüren mit assortierten Allovers, orientalische Jagdszenen, Fernöstliches in Intensivfarben auf dunklem Fond mit raffinierten Kontrasten, ergeben faszinierende Stoffbilder, ebenfalls auf Panneaux, auf Carrés und vereinzelt auch als Bordüren. Neu und noch ungewohnt sind die Interpretationen von Evolutiv-Mustern nach den Stichen des holländischen Graveurs E. M. Escher. Seine anfangs dieses Jahrhunderts entstandenen Verwandlungstiere, wie Fische, die zu Vögeln werden und ähnliches, ergeben dankbare Druckdessins, die auch ideal für Composés geeignet sind.



Inspirationen aus der Welt des Surrealisten E. M. Escher,
gedruckt auf Baumwolljersey.

Jersey de coton imprimé d'après des compositions
surréalistes de E. M. Escher.

Cotton jersey print inspired by E. M. Escher's surrealist
paintings.

Les qualités de base de la nouvelle collection automne/hiver pour le vêtement féminin sont de fines étamines de laine, imprimées et unies, du jersey de laine imprimé et du jersey simple de coton en deux poids, l'un pour chemises et blouses et l'autre pour robes.

Les thèmes des dessins peuvent être rangés en quatre groupes; étant suivis tout au long de la collection, ils permettent, par la matière, le style et les coloris, de réaliser un grand nombre de combinaisons.

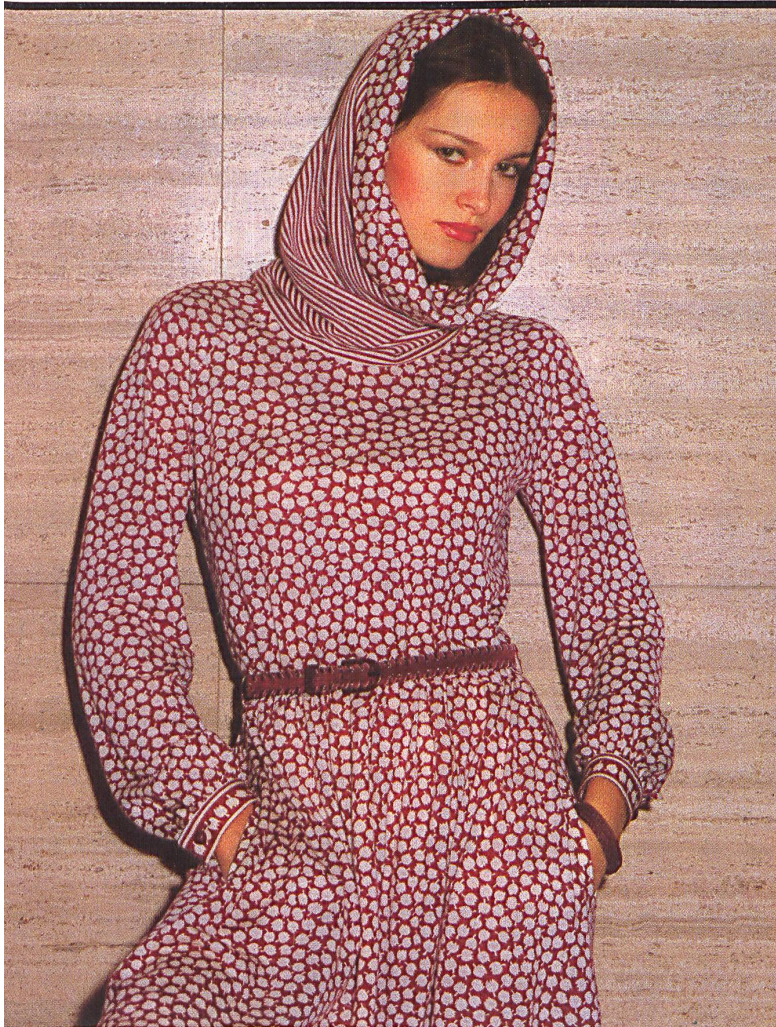
Un des groupes est consacré à des dessins géométriques interprétés en douceur, dans le style des années vingt, avec des motifs à petit rapport, des hachures croisées, des carreaux et des rayures, partiellement allégés par des fleurs et des feuilles,

Collection d'hiver variée chez Fischbacher

ainsi que des dessins de vannerie, de tricot et de crochet.

Un autre groupe est celui du genre romantique, du style paysan affiné, avec une vague tendance à un folklore rajeuni. Le groupe « cachemire et miniatures persanes » est très varié: un nouvel arrangement de motifs de tapis largement traité,

des combinaisons de barrés avec des palmettes, des bordures avec des laizes assorties, des scènes de chasse orientales, des motifs extrême-orientaux en couleurs intenses sur fonds sombres avec des contrastes raffinés donnent des imprimés saisissants, qui se retrouvent également sur des panneaux, sur des carrés ou isolés, aussi en bordures. Les insolites dessins « évolutifs » sont nouveaux; ils sont dérivés des gravures du début de ce siècle de l'artiste néerlandais E. M. Escher, représentant des animaux « à transformations », p. ex. poissons se muant en oiseaux et autres fantaisies du même genre. Il y a là une source d'intéressants dessins à imprimer, qui conviennent aussi très bien pour des tissus analogues combinables.



The basic qualities in the new autumn/winter collection of women's wear fabrics are fine wool étamines, both printed and plain, wool jersey print and single cotton jersey in two different weights, one for shirts and blouses and the other for dresses.

The themes of the designs can be divided into four groups that run right through the whole collection, offering a wide choice of possibilities for combinations in the way of materials, designs and colours.

One of the groups comprises softly interpreted geometric effects, in the style of the 20's, with small repeat motifs, attractive screened effects,

Very varied winter collection at Fischbacher

checks and stripes, sometimes set off with flowers and foliage, as well as basket-weave designs, knitting and crochet patterns.

Another group features the romantic look, in refined peasant styles, with a slight tendency towards modern ethnic designs. The group comprising paisley patterns and Persian miniatures is very large

and varied: bold new arrangements of carpet motifs, combinations of stripes with paisleys, edging with matching allovers, oriental hunting scenes, Far Eastern motifs in vivid colours on dark grounds with refined contrasts all make striking prints, and are also often found on panels, squares or individually as edgings. The "evolutive" designs are new and unusual; they are based on engravings from the beginning of the century by the Dutch artist E. M. Escher and represent animals undergoing strange metamorphoses, e.g. fishes turning into birds and other fantasies of the same kind. These make attractive designs for prints and are ideal for coordinates too.